

## Главный редактор

### Игорь Олегович Шайтанов

доктор филологических наук,  
Российский государственный  
гуманитарный университет, Российская  
академия народного хозяйства  
и государственной службы при  
Президенте Российской Федерации,  
Москва, Россия

---

## Редакционная коллегия

### Константин Маркович

#### Азадовский

кандидат филологических наук,  
член-корреспондент Германской ака-  
демии языка и литературы, Дармштадт,  
Германия / Санкт-Петербург, Россия

### Алексей Давидович Алехин

поэт, литературный критик,  
Москва, Россия

### Михаил Леонидович Андреев

доктор филологических наук, академик  
РАН, Институт мировой литературы  
им. А. М. Горького РАН, Москва, Россия

### Дмитрий Петрович Бак

кандидат филологических наук,  
Российский государственный  
гуманитарный университет,  
Государственный литературный музей,  
Москва, Россия

### Николай Павлович Гринцер

доктор филологических наук, член-  
корреспондент РАН, Российская  
академия народного хозяйства  
и государственной службы при  
Президенте Российской Федерации,  
Москва, Россия

### Саймон Диксон

PhD, Школа славянских и восточноевро-  
пейских исследований, Университетский  
колледж Лондона, Великобритания

### Эмил Димитров

доктор филологических наук,  
Институт литературы Болгарской  
академии наук, София, Болгария

### Виталий Львович Махлин

доктор философских наук,  
кандидат филологических наук,  
член-корреспондент Академии  
гуманитарных исследований при  
Институте философии РАН, Институт  
научной информации по общественным  
наукам РАН, Москва, Россия

### Мария Олеговна Переяслова

кандидат филологических наук,  
ответственный секретарь журнала  
«Вопросы литературы»

### Елена Алексеевна Погорелая

кандидат филологических наук,  
Российский государственный  
гуманитарный университет, Москва,  
Россия

### Ольга Ивановна Половинкина

доктор филологических наук,  
Российский государственный гуманитар-  
ный университет, Москва, Россия

### Денис Соболев

PhD, Университет Хайфы, Израиль

### Галин Тиханов

PhD, Лондонский университет  
королевы Марии, Великобритания

### Кэрил Эмерсон

PhD, Принстонский университет, США

---

## Редакция

### Дарья Андреевна Гриненко

заведующая редакцией, менеджер  
по распространению журнала

### Алина Сергеевна Дуардович

арт-директор, менеджер  
по спецпроектам

### Игорь Дуардович

директор редакции

### Александра Эдуардовна Дудкина

архивариус

### Анна Владимировна Жучкова

редактор, кандидат филологических  
наук, Российский университет дружбы  
народов, Москва, Россия

**Юлия Сергеевна Крылова**  
контент-менеджер, редактор сайта

**Елена Михайловна Луценко**  
редактор, кандидат филологических наук, Российский государственный гуманитарный университет, Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Москва, Россия

**Мария Олеговна Переяслова**  
ответственный секретарь, редактор, кандидат филологических наук

**Елена Алексеевна Погорелая**  
редактор, кандидат филологических наук, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия

**Лидия Александровна Хесед**  
редактор, кандидат филологических наук

**Анастасия Андреевна Шаповалова**  
секретарь, редактор

---

### **Перевод на английский язык**

**Лидия Николаевна Голуб**

**Франциска Макнил**  
PhD, Американская ассоциация литературных переводчиков

---

### **Учредители**

Фонд содействия развитию литературы «Литературная критика», АНО Редакция журнала критики и литературоведения «Вопросы литературы».

---

Периодичность: 6 раз в год.

Журнал выходит с 1957 г.

Журнал зарегистрирован федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор).

Свидетельство о регистрации СМИ: ПИ № ФС77-47288 от 17 ноября 2011 г.

---

Подписной индекс в Объединенном каталоге «Пресса России» — 70149.

---

Журнал включен в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК (группа научных специальностей «10.01.00 — литературоведение»), Российский индекс научного цитирования (РИНЦ), в реферативную базу данных научной периодики Scopus.

---

Журнал «Вопросы литературы» публикует статьи, эссе, обзоры, рецензии, посвященные проблемам истории русской и зарубежной литературы и филологии, теории литературы, современному литературному процессу.

Публикуемые материалы прошли процедуру экспертного отбора и одностороннего слепого рецензирования.

---

Ответственность за точность цитат и фактических данных несут авторы публикуемых материалов.

---

### **Контактная информация**

125375, г. Москва, Большой Гнезниковский пер., д. 10, 10-й этаж.

Тел.: +7 (495) 629-49-77

Email: [voplit@mail.ru](mailto:voplit@mail.ru)

Сайт: <http://voplit.ru>

Telegram: <https://t.me/voplit>

---

© Журнал «Вопросы литературы», 2024

## Editor-in-chief

**IGOR O. SHAYTANOV**

Doctor of Philology, Russian State University for the Humanities, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

---

## Editorial board

**ALEKSEY D. ALEKHIN**

poet, literary critic, Moscow, Russia

**MIKHAIL L. ANDREEV**

Doctor of Philology, Member of the RAS, A. M. Gorky Institute of World Literature of the RAS, Moscow, Russia

**KONSTANTIN M. AZADOVSKY**

Candidate of Philology, Associate Member of the German Academy for Language and Literature, Darmstadt, Germany / St. Petersburg, Russia

**DMITRY P. BAK**

Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, State Literature Museum, Moscow, Russia

**EMIL DIMITROV**

Doctor of Philology, Institute of Literature, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, Bulgaria

**SIMON DIXON**

PhD, School of Slavonic and East European Studies, University College London, UK

**CARYL EMERSON**

PhD, Princeton University, USA

**NIKOLAY P. GRINTSER**

Doctor of Philology, Associate member of the RAS, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

**VITALY L. MAKHLIN**

Doctor of Philosophy, Candidate of Philology, Associate Member of the Academy of Humane Research, RAS Institute of Philosophy, Institute

of Scientific Information for Social Sciences of the RAS, Moscow, Russia

**MARIA O. PEREYASLOVA**

Candidate of Philology, executive editor of *Voprosy Literatury*

**ELENA A. POGORELAYA**

Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

**OLGA I. POLOVINKINA**

Doctor of Philology, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

**DENIS SOBOLEV**

PhD, University of Haifa, Israel

**GALIN TIKHANOV**

PhD, Queen Mary University of London, UK

---

## Editors

**ALINA S. DUARDOVICH**

Art Director, Special Project Manager

**IGOR DUARDOVICH**

Director

**ALEKSANDRA E. DUDKINA**

Archivist

**DARIA A. GRINENKO**

Managing Editor, Distribution Sales Manager

**LIDIA A. KHESED**

Editor, Candidate of Philology

**YULIA S. KRYLOVA**

Content Manager, Web Editor

**ELENA M. LUTSENKO**

Editor, Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, Russian Presidential Academy of National Economy and Public Administration, Moscow, Russia

**MARIA O. PEREYASLOVA**

Executive Editor, Editor, Candidate of Philology

**ELENA A. POGORELAYA**

Editor, Candidate of Philology, Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia

**ANASTASIA A. SHAPOVALOVA**

Secretary, Editor

**ANNA V. ZHUCHKOVA**

Editor, Candidate of Philology, Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia

---

### Translation

**LIDIA N. GOLUB**

**FRANCISCA McNEILL**

PhD, American Literary Translators Association

---

### Publishers

The Foundation for Advancement of Literature 'Literary Criticism', ANCO the journal of literary criticism and studies of literature Voprosy Literature.

---

Frequency: 6 times per year.

The journal was established in 1957.

The journal is registered with the Federal Service for Supervision of Communications, Information Technology and Mass Media (Roskomnadzor). Certificate PI No. FS77-47288 issued on 17 November 2011.

---

Subscription index in the United Catalogue *The Russian Press* is 70149.

---

Abstracting and indexing: the list of journals reviewed by the State Commission for Academic Degrees and Titles (group of specialties: 10.01.00 — Literary criticism), the national data analytical system Russian Science Citation Index (RSCI), the abstract and citation database Scopus.

*Voprosy Literature* publishes articles, essays, surveys and reviews on pressing issues in the up-to-date national and world literature and philology, as well as history and theory of literature.

All the materials published in *Voprosy Literature* undergo single-blind peer-review process.

---

The authors of the journal assume full responsibility for the accuracy of all facts and quotations.

---

### Contacts

10 Bolshoy Gnezdnikovsky Ln., Moscow, 125375, Russia.

Telephone: +7 (495) 629-49-77

Email: [voplit@mail.ru](mailto:voplit@mail.ru)

Website address: <http://voplit.ru>

Telegram: <https://t.me/voplit>

---

© *Voprosy Literature*, 2024

## ЛИТЕРАТУРНОЕ СЕГОДНЯ

### / В творческой мастерской

- 13 **А. ПЕРЕВЕРЗИН, Е. ПОГОРЕЛАЯ.** НА СЦЕНУ СНОВА ВЫХОДИТ  
АВТОРСКАЯ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ

### / Книговерть

- 25 **Е. ПОГОРЕЛАЯ.** ЧЕРНОЕ СОЛНЦЕ, ОСВЕЩАЮЩЕЕ НИЖНИЙ МИР.  
О книге И. Ермаковой «Медное зеркало»

### / Язык современной поэзии

- 40 **В. КОЗЛОВ, О. МИРОШНИЧЕНКО.** ЖАНР СКОРЕЕ ЖИВ:  
ОДА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ПОЭЗИИ
- 61 **М. АРТЕМЬЕВ.** БРОДСКИЙ — МАТЕМАТИКА ПОЭЗИИ

## ИСТОРИЯ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 75 **В. КОРШУНКОВ.** СТИХОТВОРЕНИЕ Е. БОРАТЫНСКОГО  
«НЕДОНОСОК» В КОНТЕКСТЕ СЛАВЯНСКОЙ МИФОЛОГИИ
- 90 **К. САРЫЧЕВА.** ЖЕНСКИЕ ОБРАЗЫ В СТИХОТВОРЕНИЯХ ФЕТА  
И ПРАВКА ТУРГЕНЕВА

## СРАВНИТЕЛЬНАЯ ПОЭТИКА

- 106 **Е. ЗАКРЫЖЕВСКАЯ.** ЕЩЕ РАЗ О ПЕСНЕ РЫБКИ ИЗ ПОЭМЫ  
М. ЛЕРМОНТОВА «МЦЫРИ»

## СИНТЕЗ ИСКУССТВ

### / Шекспир

- 118 **П. РЫБИНА.** ТЕАТР-В-КИНО КАК ЧУВСТВЕННАЯ ИНТЕНСИФИКАЦИЯ.  
«Отелло» в «Красоте на подмостках» Р. Эйра

### / Полемика

- 133 **И. ШАЙТАНОВ.** НЕ О ТОМ, СОВСЕМ О ДРУГОМ

## **БЫТОВАЯ ИСТОРИЯ**

- 141 **Е. ЦИМБАЕВА.** За кулисами ЛИТЕРАТУРНОГО ТЕКСТА.  
«Охота к перемене мест...»

## **ПУБЛИКАЦИИ. ВОСПОМИНАНИЯ. СООБЩЕНИЯ**

- 164 **Т. Сидорова.** Автографы Надежды Городецкой в Беларуси

## **КНИЖНЫЙ РАЗВОРОТ**

- 172 Никола Милькович. Три разговора о Поплавском:  
поэтика Бориса Поплавского через призму интертекстуальности  
(**Ю. МАТВЕЕВА**)
- 178 М. В. Строганов. Тверской край после Пушкина:  
Очерки пушкиноведческого краеведения (**В. ЧЕРКАСОВ**)
- 182 Л. В. Егорова. Издать и перевести невозможное:  
из истории «Колымских рассказов» (**О. МИННУЛЛИН**)
- 188 С. И. Чупринин. Оттепель как неповиновение (**В. КАЛМЫКОВА**)
- 194 А. Белоусов. Культура. Литература. Фольклор: Избранные статьи  
(**М. СТРОГАНОВ**)

## RUSSIAN LITERATURE TODAY

### / At the Writer's Desk

- 13 **A. PEREVERZIN, E. POGORELAYA.** THE AUTHOR'S INDIVIDUALITY  
IS BACK IN THE LIMELIGHT

### / In a Whirl of Books

- 25 **E. POGORELAYA.** THE BLACK SUN THAT LIGHTS THE UNDERWORLD.  
On I. Ermakova's *The Copper Mirror* [*Mednoe zerkalo*]

### / Contemporary Poetic Language

- 40 **V. KOZLOV, O. MIROSHNICHENKO.** THE GENRE HAS A PULSE:  
ODE IN MODERN RUSSIAN POETRY
- 61 **M. ARTEMIEV.** BRODSKY: THE MATHEMATICS OF POETRY

## HISTORY OF RUSSIAN LITERATURE

- 75 **V. KORSHUNKOV.** E. BORATYNSKY'S POEM 'THE STILLBORN'  
['NEDONOSOK'] IN THE CONTEXT OF SLAVIC MYTHOLOGY
- 90 **K. SARYCHEVA.** FEMALE IMAGES IN FET'S POEMS EDITED  
BY TURGENEV

## COMPARATIVE STUDIES

- 106 **E. ZAKRYZHEVSKAYA.** ONCE MORE ABOUT THE LITTLE FISH'S SONG  
FROM LERMONTOV'S NARRATIVE POEM *THE NOVICE* [*MTSYRI*]

## SYNTHESIS OF THE ARTS

### / Shakespeare

- 118 **P. RYBINA.** THEATRE IN FILM AS INTENSIFICATION OF SENSES.  
*Othello* in R. Eyre's *Stage Beauty*

### / Polemic

- 133 **I. SHAYTANOV.** THIS IS REALLY NOT THE POINT

## THE EVERYDAY

- 141 **E. TSIMBAEVA.** BEHIND THE STAGE OF A LITERARY TEXT.  
'A wish from place to place to roam...'

## PUBLICATIONS. MEMOIRS. REPORTS

- 164 **T. SIDOROVA.** NADEZHDA GORODETSKY'S AUTOGRAPHS IN BELARUS

## DOUBLE-PAGE SPREAD

- 172 Nikola Miljkovic. Three conversations about Poplavsky: Boris  
Poplavsky's poetics through the prism of intertextuality (**Y. MATVEEVA**)
- 178 M. V. Stroganov. Tver and environs after Pushkin: Essays on regional  
history through Pushkin studies (**V. CHERKASOV**)
- 182 L. V. Egorova. To publish and translate the impossible: From the history  
of *Kolyma Tales* [*Kolymskie rasskazy*] (**O. MINNULLIN**)
- 188 S. I. Chuprinin. The Thaw as disobedience (**V. KALMYKOVA**)
- 194 A. Belousov. Culture. Literature. Folklore: Selected articles  
(**M. STROGANOV**)